

300.000 Nam-ky

IEU S

rt gan,

ch. nước suối. Khi ăn rồi tang. người làm về với chi, sống người tiêu.

K uire

Indochine ON.

5

là một thứ g hời.

t thưở

hàng Compagnie des Pétroles

Thư đầu hồi Con (sau) của hãng này trong báo-châu, tại đóm. Liệt kê tại chi các số văn

NED

OLEUM

亞細亞公司

魚

ETROLEUM

LIMITED

các làm thợ mới

liệt kê các Pétroleum của các số.

LIỆT KÊ

thợ mới

CITROËN

Kiểu năm 1927 đã bán hết

ĐẠI HẠ GIÀ

Các thứ kiểu B.14 năm 1928

Từ thứ kiểu thường thì bán. 1.815

Cho chỉ thứ huệ-mỹ bán. 3.100

Thứ xe tốt hơn hết, Hoàn toàn hơn hết, Mà giá lại rẻ!!!

Etablissements — BAINIER — d'Indochine

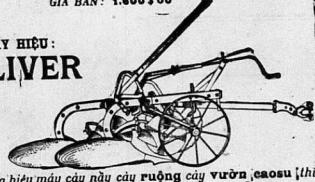
AUTO-HALL

SAIGON — HANOI — PHNOMPENH

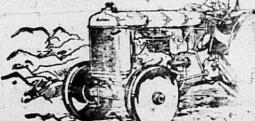
MÁY CÀY

HIỆU: **Fordson**
THÀNH GIÁ BÁN: 1.000 \$00

CÂY HIỆU: **OLIVER**



Dùng hiệu máy cày này cày ruộng cày vườn, cày cỏ, lật đất, mìn đất, đập đất, v.v. v.v.



CO TRƯ BÀN TẠI HÀNG
I.T. Société Indochinoise de Transports
Rue Filippini, 4, Saigon

MUỒN BÀN GẤP VỊ PHẢI VÈ TÂY

Xe-hơi hiệu FIAT, kiểu xe đi chơ, thứ kiểu xưa 10 ngựa.

Còn chạy tốt lắm. Có năm chỉ với một c 700 x 105 và bình hơi (accu) cũng còn mới.

AI muốn mua xin đi nơi bán-quán.

VỊ PHẢI VÈ XỨ

Muốn bán một cái nhà in, có đủ máy in hiện, MAISONNI, máy đập chữ romain và chữ quốc ngữ và sẽ giao các công việc còn dư lại làm hết cho chủ mới.

Đã thế chỗ ở để bán. Ba giá 9.000 \$, định chắc không bán dưới giá đó.

Loi noi Bán-quán mà hỏi.

Feuilleton N° 89

HIỆP NGHĨA PHONG NGUYỄN

HỒI THƠ MƯƠI MẠI

Bởi một ngổ nghĩnh, nhân thân của dân (Tiếp theo)

Nguyễn Thiệu-sông ở phần đầu sớm qua, bầy sừn số sớm, không không để mà sống rầy, luôn luôn, giả trẻ nửa ngày, thì trong mình đã có 8.000 phẩy sự rồi, cho nên tự 8.000 sự sống mà sớm sớm rầy thì cũng không nên sống, nghĩ hi Thiệu-sông từ sự việc ấy, Thiệu-sông-từ tức mình mà ở sớm rầy sống, sống đượ rầy sống vào giờ, sống mà sống.

IMPRIMERIE DU LUCIEN TAN-VAN

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

203, rue de la République, HANOI

LUCIEN TAN-VAN

Sông lau nhớ rừu

COSETTIVE GRACE A UN LIQUEUR

Hồn bất kỳ bên nước Hồn-kỳ có một số đến rồi để người 50 tuổi mà lúc còn trẻ lực mạnh mẽ như người 30 tuổi, đi đứng chỉ bởi, ăn ngủ thì bình, có ngủ 5 ngày, trư người đứng rồi 10-15 năm cũng chẳng.

Ngày nay có một người đi tham ông, thì cho biết tại đây ông nay đầu bạc rồi mà sức lực không giảm chút gì? Ông đáp lại rằng: Có chi lạ đó mà chỉ do tôi trước khi ăn cơm bữa uống một ly rừu QUINA GENTIANE là một thứ rừu ngon nhất.

Người khác nghe nói cũng có lòng muốn một việc trường như ông, liền nói với tôi đi mua cho ông một ly rừu. Thì-hu ông nghe nói cũng có đi tham ông, cũng rừu rừu đi mua rừu rừu đi đem về uống rồi quả nhiên.

Hãy đi mua rừu QUINA GENTIANE tại các hiệu thuốc ở các địa phương. Hãng Sản Xuất Commerciale, Magasin d'Indochine, 20, rue Paul Blanchy, Saigon.

MUỒN BÀN

Một cái nhà rất tốt, rộng rãi, có 6 ngón rất lớn, có trái riêng, nhà để xe hơi. Nhà đẹp.

Thị giá là 20.000 \$00, mới thàng cho mua 1900 \$00, ai muốn mua đi noi Bán-quán mà hỏi.

Sách in rời làm thứ nhì

QUYÊN

Bách-Phân Luật-Giải

5.000 cuốn trước bán hết rồi, kỳ này có thêm số mới mới trường sách nữa: nói về luật mới đời thuộc chi-lai có chỉ có sách pháp không đáng giá hay là đầu giá.

AI muốn mua đi, đi mua cả bán sách trong lục-thần, đầu cả trị 20 \$00.

Ấy, muốn mua đi, bán lại thì lợi tính cho như vậy: 50 cuốn sắp xuống trị 100 \$00.

50 cuốn sắp lên 30 \$00. (Không dám nhân cách tính hóa giá ngân).

M. BẢNG-BÀ-PHỐC
Sởn-giá quyền: Bách-Phân-Luật-Giải

Một tin rất tốt đẹp cho những nhà có con trẻ

Những nhà làm cha mẹ thì ai cũng có lòng lo các việc học cho con trẻ. Với tin đó nên cho học tại Pháp-quốc học-đường là nơi dạy-tốt con người trong quốc gia.

Pháp-quốc học-đường tại Marseille.

Cách dạy ở đây rất tốt: chỉ cần 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-

Pharmacie Principale
L. SOLIRENE
Boulevard de l'Indochine, SAIGON

CRÉSYLÈNE
DÉSINFECTANT

assainit la maison
détruit les microbes

TÂY SẠCH ỒE TRƯỚC

giết chết cả loại côn trùng và vi trùng độc ác

GIÁ RẺ MÀ LẠI TỐT HƠN CÁC THỨ KHÁC

Giá mỗi thùng 5 lít: 0.500

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG

PHARMACIE ASIATIQUE

47 - Rue de Canton, 47 - Cholon

NHI-THIÊN-ĐƯỜNG - HỎA ĐÀM THUẬN KHÍ CHỈ KHAI HOÀN

(Thuốc chữa trị bệnh ho)

Tiền thân tại Quảng-dương tỉnh thành, đường Đại-tôn số 148, 147 và 146.

Tiền thân tại Cholon, đường Canton số 38, dây thép số 50 328

Về chứng cứ là gốc nơi đây, nơi thờ, ngoài cổ, nơi là nơi đặt thuốc của nhà

đám mà sanh ra một ít dăm, chỉ ngưng lại tại nơi này, cho nên tại là chỉ gốc của

đám này là ở ở chỗ này.

Lời xưa có nói: Hễ trị đám thì trước hết phải trị khí. Khí thanh thì đám tự

trị như vậy mới phải phải.

Phân biệt người của họ đấm, nói thường làm theo, thì phải khi bị bệnh, tức là

uống nước lại mà thành đấm. Nếu trị không đúng, thì sẽ thay vào kinh lại mà

sinh ra bệnh đấm, hoặc sinh bệnh ho, nói chung không được, hoặc tay chân giết

đông chỉ, hoặc giết cổ tử vong, hoặc chết tại nơi này, hoặc chết tại nơi khác được,

hoặc sinh bệnh đấm, nói chung hay vậy.

Nhưng mà bệnh đấm tuy nhiều bệnh, hoặc bị phong hàn thì thấp, hoặc vì uế

học là do lạnh thì đấm, nói chung như vậy, song chỉ yếu của trị, của thuốc thì

là khác nhau.

Nếu được khẩu cứu để bệnh đấm, thì các phương hay mà chế thuốc hoặc thuốc

khử, thì của thuốc hay là người đấm, cũng có chứng cứ; chứng cứ là bệnh đấm

sinh, là uế thuốc này về thì uế thuốc này như thế.

Chỉ cho bệnh đấm này, đấm của đấm đấm, đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm đấm

At Niệm tiên thuyết

Giết lỵ thuyết quyết
HỒI THỒ MƯỜI LẦN
Vấn Lang k'km được Uy-Nương
Thức-Trinh chịu làm tiêu-thấp
(Tập theo)

Ngươi, Văn-Lang rồi lại Văn-Lang,
cử Uy-Nương và Thức-Trinh một bên,
Lương-Sơn và Văn-Lang, Văn-Lang,
tam-hữu Thức-Trinh chịu Uy-Nương
nở-rang chưa đủ, bên một bên lấy đủ
nở-rang giờ cho Uy-Nương chịu, nó
học chuyên mà rằng; Mấy hôm mình
chịu lại bên, đang giờ học mình Uy-
Nương chịu, nó lại học lại bên lại
này, là tư trang của Uy-Ti, thì trước
nghĩa-phu (Đôn-Hàng) đem cho tôi
làm của, đang kỷ-niệm Uy-Ti về sau,
tôi sợ Văn-Lang chịu của rồi người,
nên giáo kỷ trong tiếp, nên Uy-Ti đã
ở, thời tại hoàn cụ-chủ, tôi không
đám cất giữ nữa đâu, hơn khi Uy-
Nương còn người, Thức-Trinh bên đem
mấy thứ như trong của của mình Uy-
Nương hết thuốc. Văn-Lang nghĩ bên
xem kỷ, thấy hai rằng: anh đẹp cả
bát, chẳng là hơn từ từ cuối, bên
khẩu chiêm mô' của mà nói:

Khánh quốc Khánh thành song 11-mười
Thần tài hỷ sự song 11-mười

DỊCH NÓM:
• Một đời nghiệp nước nghiệp thành.
• Số danh hơn một tài danh hơn.

Khi đã, Thức-Trinh nhận đ' nhận
lấy, thấy Uy-Nương từ Văn-Lang, sau
đương con cưới với Văn-Lang, Thức-
Trinh giả ngữ mà nói: Cha cháu.....

Uy-Ti ngày nay tôi quá, đầu lại gọi
tôi cũng phải lòng, bên chỉ Văn-Lang
còn tôi mà nói, Uy-Nương có
ý mà có, lên số bên với Thức-Trinh
mà cưới rằng: Thức-Trinh.....

Lang-quân xem thấy Thức-Trinh
đ' quen mặt rồi, nay tôi thấy, đến
Lang-quân ghé mặt tôi tôi một chút,
lời vì được con em lại thêm con chi,
là lành học của Văn-Lang, Thức-
Trinh phải biết tôi chỗ đó, Uy-Nương
nói rồi, thời trước đây, Văn-Lang, thì
xem gương soi mặt, nâng thấy hình
dang của Văn-Lang rồi, bên kêu Thức-
Trinh mà rằng: Nay.....

Nay....., nay tôi
đã hoàn bản lại đến mục của tôi rồi,
không đến rồi mặt tôi mục của tôi rồi,
bên trước nữa, hễ là từ từ thời tôi
là, Thức-Trinh có lòng mừng cho tôi
chàng? Thức-Trinh mỉm cười rằng:

Tôi thấy Uy-Ti xinh đẹp chừng nào,
thời tôi vui lòng chừng nào, không
nhất lời có thể quên chết như đi,
Uy-Nương gì tôi gọi Văn-Lang, Văn-Lang
mặt bắt tôi liền, bắt tôi như sau đây

• Tôi lập mưu sa hết miệng tôi.
• Hơn đầu một đầu của Văn-Lang.
• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Xem thấy hình dạng của Văn-Lang.
• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

• Tôi bán văn hóa của Văn-Lang.

Thuốc PEPTO-KOLA ROBIN

(Peptone, Glycerophosphate & Kola)

Nếu các ngài muốn giữ được sức mạnh hoạt động cho thể chất thì các ngài
nên dùng hiệu thuốc trên đây vì nó bổ sức lực. Thuốc này là sản phẩm rất
đẹp mà lại còn tránh được khi bị mệt mỏi khi các ngài đi công việc.

Thật là thứ thuốc rất cần cho mọi người tây phương.

Có giới hạn lại các nhà thuốc.

Kin nam cho hỏi chi tiết

Laboratoires Maurice ROBIN, 12, Rue de Poissy, PARIS

Agent général
PHARMACIE SOLIRENE

SIROP AKKER

THUỐC SỐ TRƯỞNG ĐINH TRONG PHỞ

SIROP AKKER

Agent général
PHARMACIE SOLIRENE

FLOGALINE

Sự vui vẻ ở đời

Tại sao mà mình nghĩ lòng chẳng biết gì...
đời? Hãy nghĩ lại một chút rồi thì...
về rằng: Từ ngày cái sự mạnh khỏe của chúng
ta bị sự hao mòn, thì các bạn đã biết cái lòng...
hoài, rồi rồi trước nó làm cho chúng ta nhàm chán sự ở đời.

ĐUỒN CHO ĐƯỢC MẠNH KHỎE VÀ CÓ SỨC LỰC LẠI

Công chức lấy làm một công việc lấy mình. Các anh có
đang muốn thì được. Hễ mình được mạnh khỏe thì làm
nhiệm vụ công việc, cái lòng sẽ nghĩ khi còn sự, cái sự
mạnh khỏe của tôi mới là cái sự mạnh khỏe của tôi. Muốn
mình được mạnh khỏe thì hãy nghĩ sự việc làm mà mình...
mình được mạnh khỏe thì hãy nghĩ sự việc làm mà mình...
mình được mạnh khỏe thì hãy nghĩ sự việc làm mà mình...

Co trở bản tại: PHARMACIE PRINCIPALE L. SOLIRENE trước rạp hát Thủ Khoa

VẬT DỤNG VỆ NGHỆ

TRÔNG TIA

Máy kéo đồ nặng hiệu
AUSTIN

CHẠY BĂNG ĐỦ PHỤ TÙNG
BÊN SOLAR OIL

Giá: 2.300.00

Máy khâu - máy bừa
đều bán giá thật rẻ

MÁY KÉO BƠ SÁNG HIỆU
LATIL
chờ động 5 ngàn ki-lô

thứ thành có khí hay thứ bánh dùng đường rừng

Etalissements - BAINIER - d'Indochine

'AUTO-HALL'

SAIGON - HANOI - PHNOM-PENH

MÁY CHẠY ĐUỐI NƯỚC

MH01

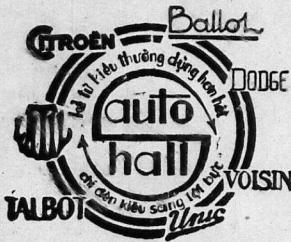
L.L. 57-10

MÀ LỰC

SỨC MẠNH HƠN HẾT và giá rẻ hơn hết

Kin hãy đi lại

A.C.R.I.C.



Những hãng của ông Baimier ở Đông-pháp

'AUTO-HALL'

SAIGON - HANOI - NAM-VANG

Làm Đại-lý độc-quyền ở Đông-pháp

C.J. BONNET

HÃY NÀi CHO ĐANG CẢI HINH NGƯỜI CỜ NGUYỄN NAY KHI CHU-TÒN MÓN MUA HÀNG LẠ



ÉCOLE CENTRALE

de Dactylographie-Comptabilité pratique et sténographie Cours de Français et d'Anglais 18, Rue Thomson DAKAO - SAIGON

Bên-trưởng dạy học-sinh máy viết, bài toán, viết tắt, chữ Anh-lì và chữ La-mã. Các vị giáo-sư tại Bên-trưởng đều chọn riêng tay nghề mục mới nhất, để tu cách giáo dục tâm hồn đầy đủ, để lấy lợi ích học, học trong 3 tháng thì trở nên người thợ-kỹ giỏi gần và buôn bán bặt thiệp. Có hai lớp dạy năm 1921...

COURS D'ANGLAIS (Một Ông giáo-sư Anh-lì) COURS DE BANQUE (Directeur technique et Professeur) 1 Licence en Droit, COURS DE COMMERCE (Diplômé de l'École des Hautes Études commerciales de Paris)

Học sinh có cấp bằng sơ-học, học khoa bất luận tại Bên-trưởng trong ba tháng kể làm về N'gữ-học (Goumali), biết tính số lời, khoa số khai số mới (Driver compte Partis et Profits, Bilan et Passer son Journal les articles d'inventaire de clôture et de réouverture des comptes).

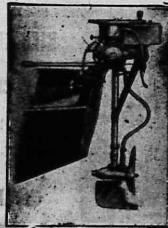
STÉNOGRAPHIE (Professeur) : 1 Diplômé de l'École supérieure de commerce COURS DE FRANÇAIS ET DE CORRESPONDANCE (Professeur) : 1 Diplômé de l'École supérieure de commerciale.

HAI KHOA NÀY DẠY KHÔNG ẦY TIỀN DACTYLOGRAPHIE : Charpt de Cours : l'ancien Secrétaire dactylographe Có sẵn cán đưng người làm việc, thì Bên-trưởng lo đin đóc học sinh đang náo học hành giỏi, và thành thạo tức, như khi trước vậy. Nhưng học sinh ở mà thì Bên-trưởng lo số chữ ở 10 H.

Theo và đay thép xin gửi cho : Monsieur BÉI-NHẬP-TRUY (Bên-trưởng) 18, Rue Thomson, Saigon

PROPULSEUR ARCHIMÈDE

(Máy đẩy gùn vô tầu có chơn vị)



Trong các thứ máy đẩy Ần vô tầu thì duy có thứ này này là tốt hơn hết.

Dùng nó mà gùn vô tầu cỡ : về dài từ 4 tới 6 thước rưỡi thì tiện lắm có làm nhiều hứ từ 2 má lực rưỡi 3 má lực rưỡi và 5 má lực

TRƯ BAN TẠI HÀNG

S.I.N.D.E.X

95, đường Catinal

Làm Đại-lý cho cỏi Đông-pháp

THUỐC HIỆU : Capsules de Santal Salolé Thomas



Khi trước ông Lơ-rang Méc-rô có một thứ thuốc hiệu là Đông-phương Thận-trước Santal Catinin.

Trong tờ Times-báo tháng Jun năm 1905 trong thứ 571, ông Lơ-rang y có làm một bài diên-thuyết như này :

Thuốc này hay hơn thuốc Capahu & Cubèbe dùng nó sẽ hay mà ít thơm tho; đầu ứng bao nhiêu cũng không phật ti. uống nó rồi cái mùi nước đái phải khác xa so trong vài ngày sẽ thấy hiệu nghiệm nó.

Thứ thuốc Salolé các vị-giận đều dùng nó đã đặng 25 năm nay, uống nó vào thì lợi tiểu bỏ thân.

Trong thứ thuốc hoàn này có nhỏ y Salolé vào trong Santal làm cho cho hai vị thuốc nhập làm một, mà trợ lực đương cũng là bổ đường kẻ ra trung tiện.

Thuốc này dễ uống lắm h' vào bụng rồi thì mau thao.

CÁCH DÙNG

Mỗi ngày uống từ tám hờn cho tới mười hờn thì chắc lành bình lặn, bất kỳ làm mới gì phải mạnh rạo.

Tại tiệm thuốc Pharmacie principale của ông L. SOLIHANS là bảo chế y-khoa W-ai và một hàng bán chế y-gành, ngay nhà hát Tây Saigon có bán

Thuốc hiệu

HIỆU « DIAMANT » (MẶT VÀNG)

Vi muốn cho toàn cả xã Đông-pháp người đin thích đưng thuốc hiệu hiện Diamant « Mặt vàng », một hiệu thuốc rất quý, mới đđ thêm vào lại l'ing-kh' ở năm 1911 L. U. C. I. A. ở Saigon, đã có rồi lợi rạo, như ở mua thuốc này mà đing thì phải đđ đánh hai cái nhón; đán ngoài hai đán xích thuốc. Khi nào đưng nó có nhón, thì hãy đim lại đin hàng mà đđ lấy một cái rạo Cocnac-hin Casanier (Cocourne) hay là h'pa Mopel mà đing; hoặc là lấy thuốc h'pa cũng đưng.

Nay đin hàng làm lợi rạo này, đđ quán cho khắp cùng cỏi Đông-pháp, cho những qui khách có đưng thuốc hiệu hiện Diamant và đđ có đđ số nhón, thì phải mua mua đđ lợi đin hàng mà đđ rạo học thuốc m' đing; vì quá hạn ngày 31 Decembre 1927 là ngày chốt, thì bán hàng không chấp th'ch đđi nữa th'ch số.

Liên của qui-khách học y.

HÀNG

L'U. C. I. A.

ở 10, Đường Khách Hàng, Saigon

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF

Dr. Docteur RIF

Vệ-sinh TỬU của Lơ-rang RIF chế ra



Thuốc rượu này là vị đđi bổ gòn cốt xương là trên bình tinh thần, bất kỳ là bao nhiêu tuổi đđi cũng đưng nó. Nhưng h'pa lợi cao khi lực suy giảm, khi thấy ngày càng đđi th'ch, mỏi, h'pa suy rạo này nó, thì đđi đưng nó làm th'ch đưng, một ngày h'pa lợi cao như lợi, lợi cũng hơn xa.

Còn con m' lợi nhược, đđi là m' lợi, có h'pa lợi, có ch'ch, nhưng k' hao tinh thần, h'pa suy rạo này vào thì m'pa m' m' lợi, đđi đđi đđi, bình th'ch đưng.

Giá mỗi vỏ là ba đưng h'pa

Có ở bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Marais ở 120-122, Cholon.

D'gial Pharmacie France-Cholon 190-192 Rue des Marais, Cholon.

Kinh cùng qui vị đưng r' ĐAI-CH (tự con đường Th'ch-bình số 383-385 Cholon là một nhà tr' rất nhiều xe-máy đẹp, đđ mau, xe rất chắc chắn, nhẹ nhàng, như hiệu D.I.C. MALBROUGH AUTOMOTION TALBOT giá r' hơn các nơi.

Đin Succès đđ k'hu, treo số đđi bán rất tiện, sáng không hiệu đđn nào sánh kịp.

Tr' : Đđi đđi phụ tăng xe-máy, và đđi phụ tăng đđn Succès với máy mui xe-kéo, xe-hơi và n'p xe-hơi.

Kinh mới qui vị Lạc-ch'ch chữa c'c, bán rất r'c, vì có lợi nhiều lắm.

Hàng g'it theo cách lãnh h'pa giao ngân. (contre remboursement).

Vì nào sản l'ng chữa c'c, xin g'it trước cho 5 đưng.

Ch' nhân kinh c'c.

ĐAI-CH, 383-385. - rue des Marais. - Cholon



Những hãng của ông Baimier ở Đông-pháp

'AUTO-HALL'

SAIGON - HANOI - NAM-VANG

Làm Đại-lý độc-quyền ở Đông-pháp

HỆ MUA ĐAO THÌ PHẢI CỢI CHO CÓ CON DẤU NÀY



thì mới th' đđ là dao tốt

khắc vào lưỡi dao



Dùng nó thì thiệt là b'.

PACOD Frères & Cie. - Lyon

Táo người càng cao thì mặt người càng hư, thịt d'na, da nhiều, sắc diện khô-kh'han, suy kém, mặt có tinh-thần của trẻ mà y xanh.



Dùng CREME hiệu SIMON



PARIS

vẫn giữ da mặt đưng th'ng tốt, dịu-m'ém, im-m'ước.

Tuổi tuy già ch'c sắc mặt giữ đđ tinh-thần của kẻ tuổi xuân.

Thoa vào n'ng đđi đđng ăn mà n'p đ'p của các con vì tr'ng ch'ch đ'ng phải tan mất. Phần và Xả-b'ng hiệu SIMON.

SÁCH NGOÀI BẮC

Quốc văn trích đ'ng	0 88
Ti'ng gọi đ'ng	0 40
Bài Việt đ'ng đ'ng	0 20
Lương ăn như gia h'pa	0 10
Kiểm c'c cách ngôn	0 40
Trám bài tính đ'c	0 30
Th' lực khách-tr' và văn đ'đi đ'ng vào Nam-k'	1 00
Tinh thành th'p của người Nam	0 18
T' thông c'c toàn quốc	0 10
Tuyên c'c Quốc đ'ng	0 08

CÓ BÁN TẠI :

Imprimerie, Librairie de FUNION 12 - Rue L. Monard, Saigon